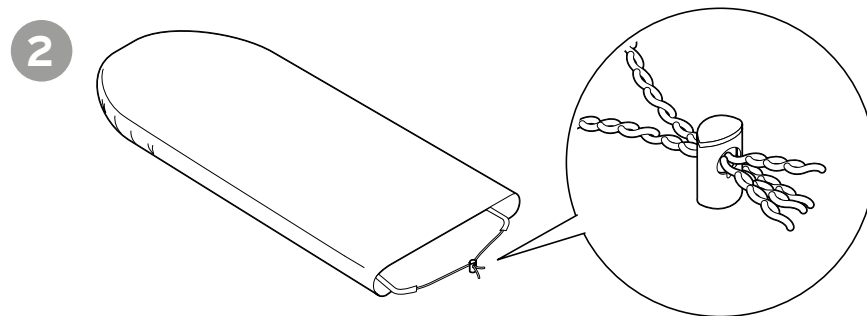
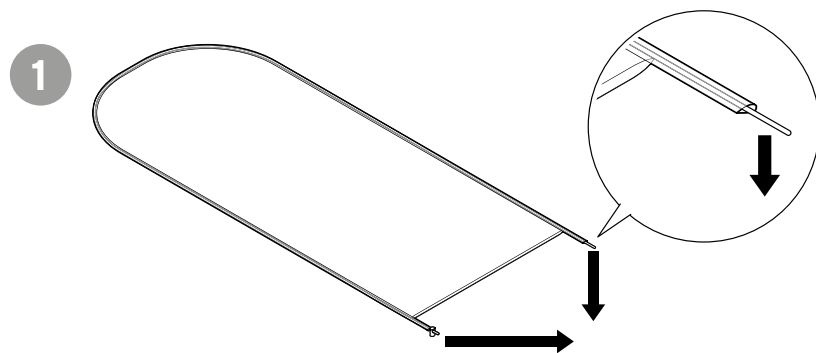




de Bezug auflegen. Die Ränder über das Bügelbrett ziehen. Das Einfassband zurückschieben und die Schnüre über Kreuz in Richtung Brettende ziehen.

fr Mettez la housse sur la table à repasser. Rabattez les bords autour de la table. Repoussez la coulisse et tirez les cordons en croix vers l'extrémité de la planche.

it Applicare la fodera. Tirare i bordi sull'asse da stiro. Spingere indietro l'orlatura e tirare i lacci incrociandoli verso l'estremità dell'asse.

en Fit the cover. Pull the edges over the ironing board. Push back the edge binding and pull the cords crosswise towards the end of the board.

tr Kılıfı yerleştirin. Kenarlarını ütü masasının üzerine geçirin. Bandı geriye itin ve ipleri çapraz şekilde ütü masasının uç kısmına doğru çekin.

de Schnüre mit dem Stopper festspannen.

fr Fixez les cordons avec le serre-cordon.

it Utilizzare il fermo per bloccare il cordino.

en Use the cord stopper to tighten the cords.

tr İpleri tıpa ile tutturarak sıkın.

de **Vor dem ersten Gebrauch** den Bezug auf höchster Temperatur ca. 2 Minuten bügeln.

Dann Bügelsohle reinigen.

Strom- und zeitsparend

Die aluminiumbeschichtete Unterseite reflektiert die Hitze, ein Gegenbügelleffekt entsteht. Das Bügeleisen kann eine Stufe niedriger gestellt werden. Die Wäsche braucht nur noch von einer Seite gebügelt zu werden.

Den Bezug nicht waschen, nur feucht abwischen!

fr **Avant la première utilisation**, repassez la housse à la température la plus haute pendant env. 2 minutes. Puis nettoyez la semelle du fer à repasser.

Un gain de temps et d'électricité

La face inférieure aluminée réfléchit la chaleur, entraînant un effet de repassage par le dessous. Le fer peut être réglé un cran en dessous du réglage normal. Le linge n'a plus besoin d'être repassé que d'un seul côté.

Ne lavez pas la housse, il suffit de la nettoyer avec un chiffon humide!

it **Prima del primo utilizzo** stirare per circa 2 minuti la fodera alla massima temperatura. In seguito pulire la piastra del ferro da stiro.

Risparmio di energia e di tempo

Il lato inferiore rivestito in alluminio riflette il calore, provocando un effetto di contrasto. Il ferro da stiro può quindi essere regolato a un livello inferiore e la biancheria può quindi essere stirata solo da un lato.

Non lavare la fodera, pulirla solo con un panno umido!

en **Before using the cover for the first time**, iron it at the highest temperature setting for approx. 2 minutes.

Then clean the soleplate.

Saves power and time

The aluminium-coated underside of the cover reflects the heat from underneath, meaning that the iron can be set to a lower temperature setting. Items of laundry thus only need to be ironed on one side.

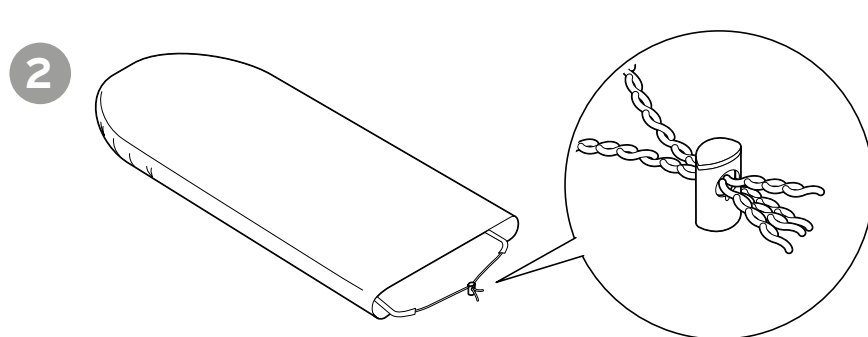
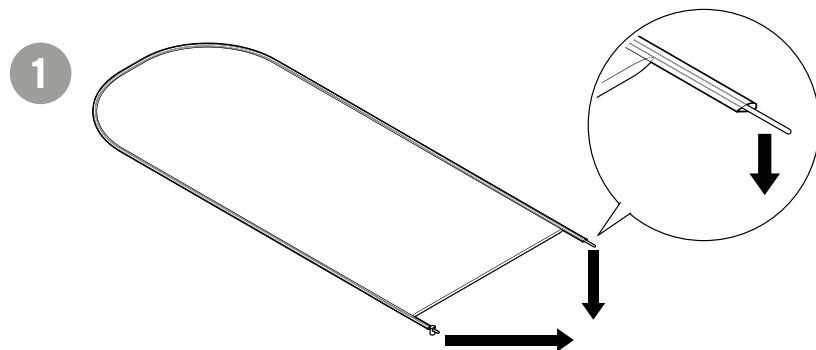
Do not wash the cover! Wiping it down with a damp cloth is enough.

tr **İlk kullanımdan önce** kılıfı en yüksek derecede yakl. 2 dakika ütöleyin. Ardından ütünün tabanını temizleyin.

Elektrikten ve zamandan tasarruf

Alüminyum kaplı alt taraf sıcaklığı yansıtır ve karşı ütöleme efekti meydana gelir. Ütü bir kademe daha düşük ayarlanabilir. Çamaşırın artık sadece tek taraflı ütülenmesi yeterlidir.

Kılıfı yıkamayın, sadece nemli şekilde silin!



- cs** Položte potah na žehlicí prkno. Přetáhněte okraje potahu přes okraje žehlicího prkna. Odsuňte lemovku a stáhněte šňůrky křížem směrem ke konci prkna.
- pl** Połóżyc pokrowiec na desce do prasowania. Naciągnąć brzegi pokrowca na krawędzie deski. Cofnąć taśmę obwodową i pociągnąć sznurki na krzyż w kierunku końca deski do prasowania.
- sk** Položite poťah na žehliacu dosku. Pretiahnite okraje poťahu cez okraje žehliacej dosky. Odsuňte lemovku a stiahnite šnúrky krížom smerom ku koncu dosky.
- sl** Položite prevleko. Njene robove povlecite preko likalne deske. Obrobni trak potisnite nazaj in povlecite vrvici navzkriž proti koncu deske.
- hu** Helyezze fel a huzatot. Húzza rá a széleit a vasalódeszkára. Tolja vissza a szélvezetőt, és húzza a zsinórokat keresztkben a vasalódeszka vége felé.

- cs** Pevně utáhněte šňůrky se zárázkou.
- pl** Naprężyc sznurki za pomocą stopera.
- sk** Šnúrky utiahnite pevne za pomoci brzdičky.
- sl** Vrvico napnite s stoperjem.
- hu** A végelzáróval húzza meg a zsinórokat feszesre.

cs Před prvním použitím potah cca 2 minuty přežehlete na nejvyšší stupeň. Potom vyčistěte žehlicí plochu žehličky.

Šetrí energii a čas

Spodní strana povrstvená hliníkem odráží teplo, čímž vzniká efekt protilehlého žehlení. Žehličku můžete nastavit o jeden stupeň níž. Prádlo se tak musí žehlit už jen z jedné strany.

Potah se nesmí práť! Otírejte jej pouze vlhkým hadříkem.

pl Przed pierwszym użyciem prasować pokrowiec przez ok. 2 minuty na najwyższej temperaturze. Następnie oczyścić stopę żelazka.

Oszczędność prądu i czasu

Powleczone aluminium spód odbija promieniowanie ciepłe – powstaje efekt prasowania przeciwnego. Dzięki temu można ustawić moc żelazka o jeden stopień niżej. Ponadto ubrania trzeba prasować już tylko z jednej strony.

Pokrowca nie wolno prać. Można go jedynie wycierać na mokro!

sk Poťah pred prvým použitím prežehlite na najvyššej teplote cca 2 minúty. Potom vyčistite spodnú stranu žehličky.

Šetrí energiu a čas

Spodná strana povrstvená hliníkom odráža teplo, čím vzniká efekt protíľahlého žehlenia. Žehličku môžete nastaviť o jeden stupeň nižšie. Bielizeň sa tak musí žehliť už len z jednej strany.

Poťah sa nesmie prať, utierajte ho iba vlhkou handričkou!

sl Pred prvo uporabo prevleko na najvišji temperaturi likajte pribl. 2 min. Potem likalno površino očistite.

Varčuje z električno energijo in prihrani čas

Spodnja stran, prevlečena z aluminijem, odbija vročino, nastane „protiľikalni“ efekt. Likalnik se lahko nastavi eno stopnjo nižje. Perilo je potrebno zlikati le še z ene strani.

Prevleke ne perite, obrišite jo le z vlažno krpo!

hu Az első használat előtt vasalja át a huzatot kb. 2 percen keresztül a legmagasabb hőmérsékleten. Ezután tisztítsa meg a vasaló talpát.

Idő- és energiatakarékos

A huzat alumíniumbevonatú alsó részre visszaveri a hőt, ezáltal a vasalót egy hőfokkal alacsonyabbra lehet állítani. A ruhanevet elég csak az egyik oldalukról vasalni.

A huzatot ne mossa ki, csak egy nedves ruhával törölje le!